

О подписании Протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Словацкой Республики о торгово-экономических отношениях в 1993 году

Постановление · № 521 · от 01.06.1993 · Совет Министров - Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

СОВЕТ МИНИСТРОВ - ПРАВИТЕЛЬСТВО
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 1 июня 1993 г. N 521

г. Москва

О подписании Протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Словацкой Республики о торгово-экономических отношениях в 1993 году

Совет Министров - Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить в качестве основы для переговоров представленный Министерством внешних экономических связей Российской Федерации и предварительно согласованный со Словацкой Стороной проект Протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Словацкой Республики о торгово-экономических отношениях в 1993 году (прилагается).

Поручить Министерству внешних экономических связей Российской Федерации по достижении договоренности со Словацкой Стороной подписать от имени Правительства Российской Федерации указанный Протокол, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Первый заместитель

Председателя Совета Министров -

Правительства Российской Федерации В. Шумейко

Проект

П Р О Т О К О Л

между Правительством Российской Федерации и Правительством Словацкой Республики о торгово-экономических отношениях
в 1993 году

Правительство Российской Федерации и Правительство Словацкой Республики, именуемые в дальнейшем - Договаривающиеся Стороны,
в целях практической реализации положений заключенного в Москве 25 марта 1993 г. Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Словацкой Республики об экономическом и научно-техническом сотрудничестве, а также выполнения договоренностей, вытекающих из Меморандума по вопросам российско-словацкого торгово-экономического сотрудничества в 1993 году по результатам переговоров, состоявшихся 25 марта 1993 года в г. Москве между Председателем Совета Министров - Правительства Российской Федерации В. Черномырдиным и Председателем Правительства Словацкой Республики В. Мечиаром, договорились о нижеследующем.

Статья 1

Поставки товаров по настоящему Протоколу, включая взаимосвязанные, будут осуществляться на условиях, предусмотренных Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Словацкой Республики об экономическом и научно-техническом сотрудничестве от 25 марта 1993 г.

Статья 2

Договаривающиеся Стороны, исходя из необходимости сохранения и поддержания традиционных хозяйственных связей, сложившихся между Российской Федерацией и Словацкой Республикой, согласовали списки важнейших товаров, предназначенных для экспорта из Российской Федерации в Словацкую Республику и экспорта из Словацкой Республики в Российскую Федерацию, приведенные в приложениях N 1 и 2 к настоящему Протоколу и составляющие его неотъемлемую часть.

Статья 3

Предусмотренные в приложениях N 1 и 2 объемы и номенклатура товаров по согласованию Договаривающихся Сторон могут быть дополнены.

Списки товаров будут носить индикативный характер. Указанные списки не могут рассматриваться как обязывающие к заключению контрактов между субъектами внешнеэкономической деятельности двух стран, при этом Договаривающиеся Стороны не будут нести ответственности за их выполнение.

Статья 4

Компетентные органы Договаривающихся Сторон будут создавать в соответствии с законодательством, действующим в каждой из стран, благоприятные условия для реализации взаимных поставок товаров, включенных в указанные в статье 2 настоящего Протокола списки, в том числе путем выдачи в случае необходимости экспортных и импортных квот и лицензий.

Статья 5

Субъекты внешнеэкономической деятельности двух стран будут проводить расчеты и платежи между собой в свободно конвертируемой валюте по текущим мировым ценам в соответствии с принципами, условиями и формами, применяемыми в международной торговой, финансовой и банковской практике.

Статья 6

В соответствии с отдельными договоренностями Договаривающихся Сторон может быть определен иной порядок расчетов и платежей за взаимные поставки товаров за счет собственных средств регионов, ведомств и хозяйственных организаций двух стран. В этих случаях уполномоченные банки определяют технический порядок расчетов.

Статья 7

Поставки товаров и предоставление услуг сверх объемов и номенклатуры, предусмотренных списками, указанными в статье 2 настоящего Протокола, будут реализовываться российскими и словацкими субъектами внешнеэкономической деятельности с использованием всех форм, применяемых в международной торговой практике, включая бартерные сделки.

Статья 8

Неурегулированные по состоянию на 31 декабря 1992 г. обязательства по взаимным расчетам и платежам по соглашениям между бывшим Союзом ССР и Российской Федерацией, с одной стороны, и бывшей ЧСФР, с другой, в части, относящейся к Словацкой Республике, будут решены отдельной межправительственной договоренностью.

Статья 9

Настоящий Протокол вступает в силу с даты его подписания и будет действовать по 31 декабря 1993 г., однако его положения будут продолжать применяться к поставкам на основе контрактов, заключенных в рамках настоящего Протокола и не выполненных по состоянию на 31 декабря 1993 г. Совершено в " " 1993 г. в двух подлинных экземплярах, каждый на русском и словацком языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство

Российской Федерации Словацкой Республики

ПРИЛОЖЕНИЕ N 1

к Протоколу между Правительством

Российской Федерации и
Правительством Словацкой Республики
о торгово-экономических отношениях
в 1993 году

Экспорт Российской Федерации в Словацкую Республику
в 1993 году -----

Наименование Единица Ориентировочный объем
товара измерения потребности Словацкой

Республики* ----- Нефть млн. т 4,5 Газ природный млн. куб.

м 6,3 Электроэнергия млрд. квт. ч 3 Тепловыделяющие элементы для АЭС млн. долларов США 50

Никель тыс. т Цветные металлы:

алюминий тыс. т

медь тыс. т Химические продукты:

аммиак синтетический тыс. т 100

метанол тыс. т 80

концентрат апатитовый тыс. т 50

борная кислота тыс. т 3

сажа тыс. т 10 Удобрения:

калийная соль тыс. т 30

нитрат аммония тыс. т 40

аммофос тыс. т 40

прочие тыс. т Каучук синтетический тыс. т 20 Целлюлоза тыс. т Деловая древесина:

хвойный кругляк тыс. куб. м 500

лиственный кругляк тыс. куб. м 300

древесина для произ-

водства целлюлозы тыс. куб. м 400 Запчасти для АЭС млн. долларов США Продовольственные
товары:

морская рыба тыс. т 2

* Поставки из централизованных и децентрализованных ресурсов Российской Федерации.

ПРИЛОЖЕНИЕ N 2

к Протоколу между Правительством
Российской Федерации и
Правительством Словацкой Республики
о торгово-экономических отношениях
в 1993 году

Экспорт Словацкой Республики в Российскую Федерацию в 1993 году* -----

Наименование товара -----

Продовольственные товары:

мясо и мясопродукты

птица

молоко сухое

зерно продовольственное

растительное масло

животное масло

детское питание

картофель и крахмал
макаронные изделия
солод
Медикаменты и сырье для их производства
Химические изделия:
красители органические
текстильно-вспомогательные вещества
химикаты-добавки
сырье для лакокрасочной промышленности
полипропиленовый жгут
тароупаковочные материалы
Машины, оборудование, запчасти и комплектующие изделия:
медицинское оборудование и техника
земснаряды и землесосы, включая запчасти к ним
электродвигатели для стиральных машин
дизельные двигатели
оборудование связи
комплектующие изделия для прядильных машин

* Приоритетные поставки и номенклатура товаров будут уточнены.
